

- Steklieni vizir (dodatna oprema) je narejen iz laminiranega stekla.
- Plastični deli so označeni s kodami materialov in simboli za reciklažo.

Delovni tlak

5–7 barov (500–700 kPa) izmerjeno na priključku krmilnega ventila.

Pretok zraka

Med 150 in 320 l/min, izmerjeno v obraznem delu.
Minimalni pretok, ki ga zagotavlja proizvajalec: 150 l/min.

Dovodne cevi za stisnjen zrak

Naslednje dovodne cevi za stisnjen zrak so tipsko odobrene za vso opremo za stisnjen zrak Sundström. Najvišji delovni tlak 7 barov.

- SR 358. 10/16 mm plastična cev, izdelana iz PVC-ja, armiranega s poliestrom. Podporna na olje in kemične snovi. 5–30 m.
 - SR 359. 9,5/19 mm gumijasta cev, izdelana iz EPDM-ja, armiranega s poliestrom. Antistatična in toplotno odporna. 5–30 m.
 - SR 360. 8/12 mm v spiralo navita cev iz poliuretana. 2, 4, 6 in 8 m.
- Te cevi je treba uporabljati ločeno. Ne uporabljajte jih v kombinaciji.

Temperaturno območje

- Temperatura shranjevanja: od –20 do +40 °C pri relativni vlažnosti pod 90 %.
- Temperatura delovanja: od –10 do +55 °C pri relativni vlažnosti pod 90 %.

Rok uporabnosti

Rok uporabnosti opreme je 5 let od datuma proizvodnje.

CE
2849

Oznako CE odobril
INSPEC International B.V.



Relativna vlažnost



Temperaturno območje

>XX+XX< Oznaka materiala

7. Odobritev

- Naprava SR 200 Airline v kombinaciji z dovodno cevjo za stisnjen zrak SR 358 ali SR 359 je odobrena v skladu s standardom EN 14594:2005, 4B.
- Naprava SR 200 Airline v kombinaciji z v spiralo navito cevjo SR 360 je odobrena v skladu s standardom EN 14594:2005, 4A.
- Masko za celoten obraz naprave SR 200 Airline v kombinaciji z dihalno cevjo SR 550 ali SR 551 je odobrena v skladu s standardom EN 12942:1998, razred TM3.
- Polikarbonatni vizir je bil preverjen po standardu EN 166:2001, člen 7.2.2, razred B.
- Naprava SR 200 Airline v kombinaciji s kaseta za varjenje SR 84 je odobrena v skladu s standardom EN 175:1997.

Potrnilo o odobritvi tipa v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osebnih varovalnih opreми je izdal pripravljeni organ 2849. Naslov najdete na zadnji strani navodil za uporabo.

Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu www.srsafety.com.

6. Legenda simbolov



Glejte navodila za uporabo



Datumske ure, leto in mesec

SV

SR 200 Airline

1. Allmän information
2. Komponenter
3. Användning
4. Underhåll
5. Teknisk specifikation
6. Symbolförklaring
7. Godkännande

1. Allmän information

Användning av andningsskydd skall vara en del av ett andningsskyddsprogram. För vägledning se EN 529:2005. Informationen i denna standard ger upplysning om viktiga aspekter i ett andningsskyddsprogram, men den ersätter inte nationella eller lokala föreskrifter.

Om du känner dig osäker vid val och skötsel av utrustningen råd-gör med arbetsledningen eller kontakta inköpsstället. Du är också välkommen att kontakta Sundström Safety AB, Teknisk Support.

1.1 Systembeskrivning

SR 200 Airline är en andningsapparat, som ansluten till tryckluft ger ett kontinuerligt luftflöde enligt EN 14594:2005. Övertrycket som då uppstår i masken förhindrar att omgivande förorenad luft når användaren. Det unika med SR 200 Airline är att den ger möjlighet att använda sig av filterback-up.

- Anslut en av Sundströms tryckluftslangar mellan tryckluftkällan och reglerventilen. Reglerventilen används för att justera luftmängden till masken.
- Reglerventilen är försedd med en varningsvissla som ger signal om luftmängden sjunker under den rekommenderade.

- Från reglerventilen går luften via en andningsslang med backventil till masken. Anslutningen i masken är försedd med en luftspidare som också fungerar som ljuddämpare.

För att förhindra att förorenad luft tränger in i masken måste öppningen i maskens filterfatning täckas, antingen med den medföljande skruvlocken eller med ett lämpligt filter. Gör på ett av följande tre sätt:

1. Gånga fast skruvlocken i filterfatningen. Utrustningen kan sedan användas som en konventionell tryckluftsutrustning Fig. 1:a.
2. Anslut filteradaptorn till masken och sätt i ett lämpligt filter. Utrustningen kan sedan användas som ett filterskydd när tryckluft inte tillförs, t ex vid förflyttning till och från arbetsområdet eller vid ofrivilligt avbrott i lufttillförseln. Fig. 1:b.
3. Täck filtret med täckklocken för att skydda filtret mot förbrukning under perioder när filterskyddet inte används och ta av locket vid behov av filterskydd. Fig. 1:c.

SR 200 Airline kan också användas tillsammans med den batteridrivna fläkten SR 500/SR 700 och godkända filter i Sundströms fläktassisterade andningsskyddssystem enligt EN 12942:1998.

1. Koppla loss andningsslangen för tryckluften och ta bort filterback-up.
2. Sätt andningsslangen SR 550/SR 551 i SR 200 Airline masken och anslut till fläkten.

1.2 Användningsområden

SR 200 Airline kan användas som alternativ till filterskydd i alla situationer där sådana rekommenderas. Detta gäller i synnerhet vid tunga eller långvariga arbeten och när föroreningarna har dåliga varningsegenskaper eller är särskilt giftiga.

1.3 Varningar/Begränsningar

Utöver dessa varningar kan det finnas lokala eller nationella regler som måste tas i beaktande.

Generellt gäller att man alltid måste ha möjlighet att riskfritt kunna sätta sig i säkerhet om lufttillförseln skulle upphöra eller om utrustningen av annan orsak måste tas av.

Varningar

Utrustningen får inte användas:

- Om luftflödestesten eller täthetsprovet misslyckas. Se 3.2.
- I miljöer där omgivande luft är syreberikad eller inte har en normal syrehalt.
- Om föroreningarna är okända.
- I miljöer som är omedelbart farliga för liv och hälsa (IDLH).
- Om det upplevs som svårt att andas.
- Om du känner lukt eller smak av föroreningar.
- Om du upplever yrsel, illamående eller andra obehag.
- Om varningsvisslan tråder i funktion, vilket indikerar att lufttillförseln är lägre än den rekommenderade.
- Om du har skäggstubb, skägg eller polisonger som inkräktar på tätningen mellan ansikte och mask.

Ögonskydd mot höghastighetspartiklar som bärs över standardglasögon kan överföra krafter, vilket skapar en fara för användaren.

Begränsningar

- Glasögonskalmar kan också ge upphov till läckage. Använd Sundströms glasögonbågar som monteras inne i masken.
- Den som arbetar i explosiv eller brandfarlig miljö måste följa de lokala bestämmelser som kan finnas utfärdade för sådana förhållanden.
- Om arbetsbelastningen är mycket hög kan det under inandningsfasen uppstå undertryck i masken med risk för inläckage.
- Utrustningens användning tillsammans med spiralslang SR 360 är begränsad till situationer där det finns låg risk för skador på slangens änd och där användarens rörlighet kan begränsas.
- Tryckluftssystemet ska vara försett med säkerhetsutrustning, t ex säkerhetsventil, enligt gällande regler.
- Risker för förekomst av farliga föroreningar, t ex Nitrox, måste bedömas.
- Utrustningen är godkänd endast tillsammans med Sundströms tryckluftslangar som måste användas för att CE-godkännanden och produktansvar ska gälla.
- Utrustningen är inte godkänd för anslutning till mobila tryckluftssystem.

1.4 Andningsluft

Andningsluften ska uppfylla minst följande krav enligt EN 12021:2014 på renhet:

- Föroreningarna ska hållas på ett minimum och får inte vid något tillfälle överstiga det hygieniska gränsvärdet.
- Halten av mineralolja ska vara så låg att någon lukt av olja inte känns. Luktgränsen ligger kring 0,3 mg/m³.
- Luften ska ha en tillräcklig låg daggpunkt för att undvika att utrustningen fryser invändigt.

Vid osäkerhet om andningsluftens kvalitet, bör ett reningsfilter typ Sundströms tryckluftfilter SR 99-1 anslutas. Fig. 24. Tryckluftfilter SR 99-1 består av en föravskiljare och ett huvudfilter. Huvudfiltret består av en gasfilterdel – klass A3 enligt EN 14387:2004 – med ca 500 gram aktivt kol, omgiven av två partikelfilter – klass P3 enligt EN 143:2000. Avskiljningskapaciteten uppgår till 100–150 gram olja. Se vidare om andningsluft i EN 132:1998, och övriga eventuellt förekommande nationella föreskrifter.

2. Komponenter

2.1 Leveranskontroll

Kontrollera att utrustningen är komplett enligt packlistan och oskadad.

Packlista

- Mask med andningsslang
- Reglerventil
- Bälte
- Skruvlock
- Täcklock
- Förfilterhållare
- Flödesmätare
- Filteradapter
- Rengöringsservett
- Bruksanvisning

2.2 Tillbehör/Reservdelar

Fig. 1.

Nr.	Detailj	Best. nr.
1.	Visir, polykarbonat	R01-0605
	Visir, laminerat glas	T01-1203
2.	Övre ramhalva	R01-1202
3.	Bandställ, textil	R01-1203
	Bandställ, gummi	T01-1215
4.	Membransats	R01-1204
	a) Utandningsmembran, två	-
	b) Ventillock, två	-
	c) Inandningsmembran, tre	-
	d) Tappar, två	-
5.	Förfilterhållare	R01-0605
6.	Filteradapter SR 280-3	H09-0212
7.	Packning	R01-1205
8.	SR 370 Testadapter	T01-1206
9.	Bärrem	R01-1206
10.	Bälte	R03-1510
10.	PVC-bälte	T01-3008
11.	Reglerventil SR 350	R03-1001
12.	Täcklock	R03-1406
13.	Andningsslang	R03-1003
14.	Skruvlock	R03-1005
	Flödesmätare. Fig. 2	R03-0346
	SR 200 Airline utan reglerventil	R03-1006
	SR 341 Glasögonbågar för	
	korrektionsglas. Fig. 22	T01-1201
	SR 84 Svetskassett Fig. 23	T01-1212
	SR 336 Stålnätsrondell	T01-2001
	SR 344 Förvaringsbox	T01-1214
	SR 5226 Rengöringsservett, ask/50	H09-0401
	Skyddsfolie för PC-visir, SR 343	T01-1204
	Skyddsfolie för glasvisir, SR 353	T01-1205
	Tryckluftslang. Se avsnitt 5	
	SR 99-1 Tryckluftfilter. Fig. 24	H03-2810

3. Användning

3.1 Installation

3.1.1 Filter

Se bruksanvisningen som följer med filtren.

3.2 Funktionskontroll

- Kontrollera att masken är komplett, rätt monterad, väl rengjord och oskadad.
- Kontrollera särskilt in- och utandningsmembranen och deras säten. Membranen är förbrukningsartiklar och skall bytas vid tecken på skador eller åldrande.
- Kontrollera att packningen i maskens filterfattning är intakt.
- Kontrollera bandställets kondition. Bandstället är en förbrukningsartikel och skall bytas vid tecken på försilting eller minskad elasticitet.
- Kontrollera nedanstående före varje användning:
 - Tryckluftssystemets beräknade kapacitet.
 - Maximala antalet användare.
 - Antalet användare som redan är anslutna.

Kontrollera att minimiflödet av luft genom masken uppgår till minst 150 l/min.

Gör så här:

- o Anslut andningsslangen till reglerventilen. Fig. 3.
- o Anslut tryckluftslangen till reglerventilen. Fig. 4.
- o Vrid reglerventilens ratt motsols så långt det går för att strypa luftmängden till miniminivån. Fig. 3.
- o Placera masken i flödesmätaren och grip om påsens nedre del för att tätat runt andningsslangen. Fig. 2.
- o Fatta flödesmätarens rör med andra handen så att röret pekar lodrätt upp från påsen.
- o Lås av kulans placering i röret. Den ska sväva i nivå med – eller strax över markeringen på röret.

Om minimiflödet inte uppnås kontrollera att

- flödesmätaren hålls upprätt,
- kulan rör sig fritt,
- lufttillförseln inte stryps av kinkar eller dylikt på slangarna.

3.3 Påtagning

Bälte med reglerventil

- Ta på bältet och reglera längden.
- Arrangeera reglerventilen på bältet så att den är lätt åtkomlig för justering av luftflödet och så att du kan hålla god uppsikt över andningsslangen, dvs den ska inte vara placerad på ryggen.

Filter

- Om utrustningen ska användas med back-up filter; Skruva fast adaptern i maskens filterfatning och sätt i ett lämpligt filter. Fig. 1.

Mask – Täthetsprov

Gör ett täthetsprov om utrustningen ska användas med back-upfilter:

- Tätat filtret med täcklocket. Se 1.1 och fig. 1:c.

- Ta på masken och håll den stadigt på plats. Ta ett djupt andetag och håll andan i ca tio sekunder.
- Om tillpassningen är god ska masken genom undertrycket som uppstår tryckas mot ansiktet.

Om det förekommer läckage; Kontrollera in- och utandningsmembranen eller justera remmarna på bandstället. Upprepa täthetsprovet tills det inte förekommer något läckage.

Andningsslang/tryckluftslang

- Anslut andningsslangen till reglerventilens utgång. Fig. 3
- Rulla ut tryckluftslangen och kontrollera den inte ligger i slinor.
- Anslut tryckluftslangen till reglerventilens ingång. Fig. 4.

Mask – Tillpassning

- Slacka på de fyra resårbanden genom att föra bandhållarna framåt, samtidigt som du drar i resåren. Fig. 5.
- Slacka på de två övre stumma banden genom att öppna spännena.
- För bandstället uppåt, placera hakan i innermaskens hakficka och dra bandstället över huvudet. Fig. 6.
- Spänn resårbanden parvis genom att dra i de fria bandändarna bakåt. Fig. 7.
- Justera maskens tillpassning mot ansiktet så att den sitter stadigt och bekvämt.
- Anpassa längden på det övre bandparet och fixera med spännena.

Luftflöde

- Justera luftflödet med reglerventilens ratt så att det passar den aktuella arbetssituationen. Fig. 3. Vrid rattens motsols så långt det går för att få minimiflödet 150 l/min och medsols så långt det går för att få maximiflödet 320 l/min.

3.4 Avtagning

a) När back-upfilter används.

- Avlägsna eventuellt täcklock.
- Lösgör andningsslangen från reglerventilen.
Se nedan hur man gör.
- Lämna det förorenade området och ta av utrustningen.
- Slacka parvis på de fyra resårbanden genom att föra bandhållarna framåt. De två stumma banden behöver inte lossas. Fig. 8.
- Dra bandstället framåt över huvudet och ta av masken. Fig. 6.

b) När skruvlocken används.

- Lämna det förorenade området innan utrustningen tas av.
Se nedan hur man lösgör slangarna.
- Slacka parvis på de fyra resårbanden genom att föra bandhållarna framåt. De två stumma banden behöver inte lossas. Fig. 8.
- Dra bandstället framåt över huvudet och ta av masken. Fig. 6.

Lösgöring av slangar

Båda slangkopplingarna är av säkerhetstyp och slangarna lösgörs i två steg. Fig. 9.

- Skjut kopplingen mot nippeln.
- Dra tillbaka låsringen.

4. Underhåll

Den som ansvarar för rengöring och underhåll av utrustningen ska ha adekvat utbildning och vara väl förtrogen med denna typ av uppgift.

4.1 Rengöring

Sundströms rengöringsservett SR 5226 rekommenderas för daglig rengöring. Vid svårare nedsmutsning används en varm, max 40 °C, mild tvällösning och en mjuk borste. Skölj i rent vatten och låt lufttorka i rumstemperatur. Vid behov kan utrustningen desinficeras genom att spreja med 70 % etanol- eller isopropanollösning. Gör först så här:

- Skruva bort filteradaptern.
- Ta av locken till utandningsventilerna och plocka bort membranen (två).
- Plocka bort inandningsmembranen (tre).
- Ta loss bandstället.
- Lossa visiret vid behov. Se 4.4.2.
- Rengör enligt ovan. Kritiska punkter är utandningsmembran och ventilsåten, som måste ha rena och oskadade anliggningsytor.
- Kontrollera alla delar och byt vid behov.
- Montera ihop masken sedan den torkat.
- Gör ett täthetsprov enligt 3.3.

OBS! Använd aldrig lösningsmedel för rengöring.

4.2 Förvaring

Efter rengöring förvaras utrustningen torrt och rent i rumstemperatur. Undvik direkt solljus. Flödesmätaren kan vändas ut och in och användas som förvaringspåse.

4.3 Underhållsschema

Rekommenderat minimikrav för att försäkra dig om att utrustningen är funktionsduglig.

	Före anv.	Efter anv.	Årligen
Visuell kontroll	●	●	●
Funktionskontroll	●		●
Rengöring		●	
Desinfektion		● ¹	●
Membranbyte			●
Bandställsbyte			●

1) Om utrustningen inte är personlig.

4.4 Byte av komponenter

Använd alltid Sundströms originaldelar. Modifiera inte utrustningen. Användning av piratdelar eller modifiering kan reducera skyddsfunktionen och äventyrar produktens godkännanden.

4.4.1 Byte av reglerventil

Reglerventilen är en komplett förseglad enhet. Gör inga försök att reparera eller modifiera denna.

4.4.2 Byte av visir

Visiret är infäst i ett spår, som löper runt yttermaskens visiröppning och hålls på plats av en övre och en undre ramhalva.

- Lossa de två skruvarna som håller ihop ramhalvorna med en 2,5 mm insexnyckel. Fig. 10.

- Dra försiktigt loss den övre ramhalvan. Fig.11.
- Kräng försiktigt av maskens övre del från visiret och dra loss visiret ur det undre spåret. Passa samtidigt på att vid behov rengöra spåret. Fig.12, 13.
- Visir, ramhalvor och mask har en märkning som markerar mitten. Tryck ner det nya visiret i spåret så att mittenmarkeringarna sammanfaller. Monteringen underlättas om spåret fuktas med en tvålösning eller liknande vätska.
- Kräng försiktigt tillbaka maskens överdel över visiret, så att visiret ligger i maskens spår.
- Sätt dit den övre ramhalvan och se till att mittenmarkeringarna sammanfaller. Fig.14.
- Skruva växelvis ihop ramhalvorna.
- Utför täthetsprov enligt 3.3.

4.4.3 Byte av inandningsmembran

Ett membran sitter i centrum av innermasken på en fast tapp.

- Kräng av membranet och montera ett nytt. Fig.15.
- Två membran sitter med ett på vardera insidan av innermasken. Tapparna som de sitter på är löstagbara och ska bytas samtidigt med membranen.
- Kräng av membranen och tapparna.
- Trä de nya membranen på de nya tapparna.
- Membranen skall vila på den bredare flänsen. Trä alltså tapparna med membran från maskens insida genom ventilsåten med den smalare flänsen först. Fig. 16, 17.

4.4.4 Byte av utandningsmembran

Utandningsmembranen är monterade på en fast tapp innanför ventillocken på vardera sidan av yttermasken. Locken ska bytas samtidigt med membranen. Membranet som sitter inne i luftspredaren behöver inte bytas.

- Snäpp loss ventillocken från ventilsåtarna. Fig.18.
- Kräng av membranen. Fig.19.
- Tryck fast de nya membranen på tapparna. Kontrollera noga att membranerna ligger an mot ventilsåtarna runt om.
- Tryck fast ventillocken. Ett snäppljud markerar att de är på plats.
- Utför täthetsprovning enligt 3.3.

4.4.5 Byte av bandstäl

Bandstället finns som reservdel bara i komplett utförande.

- Snäpp loss bandställets bandhållare från maskens bandfästen. Fig. 20, 21.
- Kontrollera att banden inte är snodda och montera det nya bandstället.

4.4.6 Byte av andningsslang

- Lösgör slangen från mask och reglerventil. Se 3.4.
- Anslut den nya slangen.

5. Teknisk specifikation

Gångor

Mask och filteradapter har en standardgång Rd 40 x 1/7".

Vikt

710 g utan reglerventil och filter.

Material

- Maskstomme och membran är tillverkade av silikongummi.
- Plastvisiret är tillverkat av polykarbonat.
- Glasvisiret (tillbehör) är tillverkat av laminerat glas.
- Plastdetaljer är märkta med materialkod och återvinningssymbol.

Arbetstryck

5–7 bar (500–700 kPa) mätt vid anslutningen till reglerventilen.

Luftflöde

150 l/min. till 320 l/min. mätt i masken.

Tillverkarens minimiflöde är 150 l/min.

Tryckluftslang

Följande slangar är typgodkända tillsammans med Sundströms tryckluftstrustningar. Maximalt arbetstryck 7 bar.

- SR 358, 10/16 mm plastslang tillverkad av PVC, förstärkt med polyester. 5-30 m.
- SR 359, 9.5/19 mm gummislang tillverkad av EPDM, förstärkt med polyester. 5-30 m.
- SR 360, 8/12 mm spiralslang tillverkad av polyuretan. 2, 4, 6 och 8 m. Slangarna ska användas separat. De ska inte kombineras.

Temperaturområde

- Lagringstemperatur: från -20 till +40 °C vid en relativ luftfuktighet under 90 %.
- Användningstemperatur: från -10 till +55 °C vid en relativ luftfuktighet under 90 %.

Lagringstid

Utrustningen har en lagringstid av 5 år från tillverkningsdagen.

6. Symbolförklaring



Se bruksanvisning



Datumklockor, år och månad



CE-godkänd av INSPEC International B.V.



Relativ luftfuktighet



Temperaturområde



Materialbeteckning

7. Godkännande

- SR 200 Airline tillsammans med tryckluftslang SR 358/ SR 359 är typgodkänd enligt EN 14594:2005, 4B.
- SR 200 Airline tillsammans med spiralslang SR 360 är typgodkänd enligt EN 14594:2005, 4A.
- Helmasken i SR 200 Airline tillsammans med andningsslang SR 550 eller SR 551 är typgodkänd enligt EN 12942:1998, klass TM3.
- Siktskivan av polykarbonat är testad enligt EN 166:2001, klausul 7.2.2, klass B.
- SR200 Airline tillsammans med svetskasset SR 84 är typgodkänd enligt EN 175:1997.

Typgodkännande enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 har utfärdats av anmält organ nr 2849. Adressen finns på omslagets baksida.

EU-försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig på www.srsafety.com